

FOURTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST & FOURTEENTH SUNDAY OF MATTHEW

THE MIRACLE OF THE ARCHANGEL MICHAEL IN COLOSSAE
ARCHIPPOS OF HIERAPOLIS; MARTYRS EUDOXIOS, ZENO, ROMULUS
AND MAKARIOS AT MELITENE IN ARMENIA

الأحد الرابع عشر بعد العنصرة

أبوليتيكيون القيامة باللحن الخامس

لِنُسَبِّحْ نَحْنُ الْمُؤْمِنِينَ وَنَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، الْمُسَاوِي لِلآبِ وَالرُّوحِ فِي الْأَرْلِيَّةِ وَعَدَمِ الْإِبْتِدَاءِ، الْمَوْلُودِ مِنَ الْعَذْرَاءِ لِخَلَاصِنَا، لِأَنَّهُ سُرَّ بِالْجَسَدِ أَنْ يَغْلُو عَلَى الصَّلِيبِ، وَيَحْتَمِلَ الْمَوْتَ، وَيُنْهَضَ الْمَوْتَى بِقِيَامَتِهِ الْمَجِيدَةِ.

أبوليتيكيون لرئيس الملائكة ميخائيل باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحِقِّينَ، حَتَّى إِنَّكَ بِطَلِبَاتِكَ تَكْتَنِفُنَا بِظِلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكَ اللاهِيُولِي، حَافِظاً إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ قُتُورٍ: أَنْقِذْنَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنَّكَ رَئِيسُ مَرَاتِبِ الْقُوَاتِ الْعُلُويَّةِ.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع

أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحِقِّينَ، حَتَّى إِنَّكُمْ بِطَلِبَاتِكُمْ تَكْتَنِفُونَنَا بِظِلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكُمُ اللَّاهِيُولِي، حَافِظِينَ إِيَّانَا نَحْنُ الْجَائِثِينَ وَالصَّارِخِينَ بِغَيْرِ قُتُورٍ: أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ، بِمَا أَنَّكُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقُوَاتِ الْعُلُويَّةِ.

قنداق ميلاد وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِاللْحَنِ الرَّابِعِ

إِنَّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةَ مِنْ عَارِ الْعُقْرِ أَطْلَقَا، وَآدَمَ وَحَوَاءَ مِنْ فَسَادِ الْمَوْتِ، بِمَوْلِدِكَ الْمُقَدَّسِ يَا طَاهِرُهُ أَعْتَقَا. فَلَهُ يُعَيِّدْ شَعْبَكَ، وَقَدْ تَخَلَّصَ مِنْ وَصْمَةِ الزَّلَّاتِ، صَارِخًا نَحْوَكِ: الْعَاقِرُ تِلْدَ وَالِدَةِ الْإِلَهِ الْمُغْدِيَّةِ حَيَاتِنَا.

الرسالة

أَنْتَ يَا رَبُّ تَحْفَظُنَا وَتَسْتُرُنَا مِنْ هَذَا الْجِيلِ.

خَلَّصْنِي يَا رَبُّ، فَإِنَّ الْبَارَّ قَدْ قَنِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولْسِ الرِّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسِ.

يَا إِخْوَةُ، إِنَّ الَّذِي يُبَيِّنُنَا مَعَكُمْ فِي الْمَسِيحِ، وَقَدْ مَسَحَنَا، هُوَ اللَّهُ، الَّذِي خَتَمَنَا أَيْضاً وَأَعْطَى عَزْبُونَ الرُّوحِ فِي قُلُوبِنَا. وَإِنِّي أَسْتَشْهَدُ اللَّهَ عَلَى نَفْسِي، أَنِّي لِإِشْفَاقِي عَلَيْكُمْ، لَمْ أَتْ أَيْضاً إِلَى كُورِنْثُوسِ. لَا لِأَنَّا نَسُودُ عَلَى إِيْمَانِكُمْ، بَلْ نَحْنُ أَعْوَانُ سُرُورِكُمْ، لِأَنَّكُمْ ثَابِتُونَ عَلَى الْإِيْمَانِ، وَقَدْ جَزَمْتُ بِهَذَا فِي نَفْسِي أَنْ لَا أَتِيَكُمْ أَيْضاً فِي غَمٍّ. لِأَنِّي إِنْ كُنْتُ أَعْمُكُمْ، فَمَنْ

الذي يَسْرُنِي غَيْرُ مَنْ أَسَبَّبَ لَهُ الْعَمَ؟ وَإِنَّمَا كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ هَذَا بَعِيْنِهِ لِنَلَّا يَنَالَنِي عِنْدَ قَدُومِي
عَمِّ مِمَّنْ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ أَفْرَحَ بِهِمْ، وَإِنِّي لَوَاتِقٌ بِجَمِيعِكُمْ أَنْ فَرَحِي هُوَ فَرَحُ جَمِيعِكُمْ. فَإِنِّي
مِنْ شِدَّةِ كَاتِبَةٍ وَكَرْبِ قَلْبٍ، كَتَبْتُ إِلَيْكُمْ بِدُمُوعٍ كَثِيرَةٍ، لَا لِتَعْتُمُوا، بَلْ لِتَعْرِفُوا مَا عِنْدِي مِنَ
الْمَحَبَّةِ بِالْأَكْثَرِ لَكُمْ.

الإنجيل

فصل شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ

قَالَ الرَّبُّ هَذَا الْمَثَلُ: يُشَبِّهُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا مَلِكًا صَنَعَ عُرْسًا لِابْنِهِ. فَأَرْسَلَ عَبِيدَهُ
لِيَدْعُوا الْمَدْعُوِينَ إِلَى الْعُرْسِ، فَلَمْ يُرِيدُوا أَنْ يَأْتُوا. فَأَرْسَلَ أَيْضًا عَبِيدًا آخَرِينَ وَقَالَ: قُولُوا
لِلْمَدْعُوِينَ: هُوَذَا غَدَائِي قَدْ أَعَدَدْتُهُ، ثِيرَانِي وَمُسَمَّنَاتِي قَدْ ذُبِحَتْ، وَكُلُّ شَيْءٍ مُهَيَّأٌ فَهَلُمُّوا إِلَى
الْعُرْسِ. وَلَكِنَّهُمْ تَهَاوَنُوا. فَذَهَبَ بَعْضُهُمْ إِلَى حَقْلِهِ، وَبَعْضُهُمْ إِلَى تِجَارَتِهِ وَالباقُونَ قَبَضُوا
عَلَى عَبِيدِهِ وَشَتَمُوهُمْ وَقَتَلُوهُمْ. فَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ، غَضِبَ وَأَرْسَلَ جُنُودَهُ، فَأَهْلَكَ أُولَئِكَ الْقَتْلَةَ
وَأَحْرَقَ مَدِينَتَهُمْ. حِينَئِذٍ قَالَ لِعَبِيدِهِ: أَمَّا الْعُرْسُ فَمُعَدَّةٌ، وَأَمَّا الْمَدْعُوُونَ فَلَمْ يَكُونُوا مُسْتَحَقِّينَ.
فَادْهَبُوا إِلَى مَفَارِقِ الطَّرِيقِ، وَكُلُّ مَنْ وَجَدْتُمُوهُ، فَادْعُوهُ إِلَى الْعُرْسِ. فَخَرَجَ أُولَئِكَ الْعَبِيدُ إِلَى
الطَّرِيقِ، فَجَمَعُوا كُلَّ مَنْ وَجَدُوا مِنْ أَشْرَارٍ وَصَالِحِينَ، فَحَقَلَ الْعُرْسُ بِالْمُتَكِنِينَ. فَلَمَّا دَخَلَ
الْمَلِكُ لِيَنْظُرَ الْمُتَكِنِينَ، رَأَى هُنَاكَ إِنْسَانًا لَمْ يَكُنْ لَابِسًا لِبَاسَ الْعُرْسِ. فَقَالَ لَهُ: يَا صَاحُّ، كَيْفَ
دَخَلْتَ إِلَى هُنَا وَلَيْسَ عَلَيْكَ لِبَاسَ الْعُرْسِ؟ فَصَمَتَ حِينَئِذٍ قَالَ الْمَلِكُ لِلْخُدَّامِ: أُوْثِقُوا يَدَيْهِ
وَرِجْلَيْهِ، وَخُذُوهُ وَاطْرَحُوهُ فِي الظُّلْمَةِ الْبَرَّانِيَّةِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرِيفُ الْأَسْنَانِ. لِأَنَّ
الْمَدْعُوِينَ كَثِيرِينَ، وَالْمُخْتَارِينَ قَلِيلِينَ.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوي العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في
سر القربان المقدس هنا مقتصر على أعضاء الكنائس الأرثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم
بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز
المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس.
الرجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً في الكنيسة الأرثوذكسية.